

A portrait of the 16th Karmapa, Rangjung Rigpe Dorje, is centered in the upper half of the image. He is a middle-aged man with a serious expression, wearing a traditional yellow Buddhist robe. The background is a deep maroon color, overlaid with intricate, faint line art depicting a Tibetan landscape with mountains, clouds, and traditional architecture. In the top corners, there are small circular symbols: a crescent moon on the left and a sun on the right. The title is written in large, bold, golden-yellow Cyrillic letters across the middle of the image.

А потом он родился Кармапой!

КАРМАПА XVI
РАНГДЖУНГ РИГПЕ ДОРДЖЕ

Рангджунг Ригпе
Дордже Кармапа XVI

А потом он родился Кармапой!

«Ориенталия»

1981

Кармапа XVI Р.

А потом он родился Кармапой! / Р. Кармапа XVI —
«Ориенталия», 1981

В книге приводятся 11 сказаний о предыдущих воплощениях Кармапы — ламы, занимающего в иерархии тибетского буддизма особое место. Первый Кармапа в XII веке начал повсеместно принятую сегодня в Тибете традицию сознательных перерождений «тулку». Легенды о прошлых жизнях Кармапы представлены здесь в форме, типичной для индо-тибетской буддийской мифологии; многие сказочные сюжеты перекликаются с жизнеописаниями Будды Шакьямуни; в текст включены поэтические отрывки. Для широкого круга читателей.

© Кармапа XVI Р., 1981

© Ориенталия, 1981

Содержание

Дзалендара «Лотосовый сад»	6
История книги	7
Преображение Дзалендары и изгнание его сына	9
Возвращение домой и распространение Учения Будды	15
Дзалендара делится сокровищем своего сердца	21
Посвящение	24
Сакарчупа «Чистый свет луны»	26
Краткое жизнеописание Его Святейшества Пятнадцатого Гьялвы	27
Кармапы	
Конец ознакомительного фрагмента.	28

Кармапа XVI Рангджунг Ригпе Дордже

А потом он родился Кармапой!

Чудесные предания о своих прошлых жизнях, поведанные Кармапой XV Кхакхьябом Дордже и Кармапой XVI Рангджунгом Ригпе Дордже

Перевод с тибетского Кати Холмс

Иллюстрации Карло Люкс

By arrangement with Karma Drubgyud Darjay Ling,

Kagyü Samye Ling Monastery, Dumfriesshire, UK.

Публикуется с согласия Центра Карма Друбгьюд Линг,

Монастырь Кагью Самье Линг, Дамфрисшир, Великобритания.

Перевод с английского Анны Гурьевой

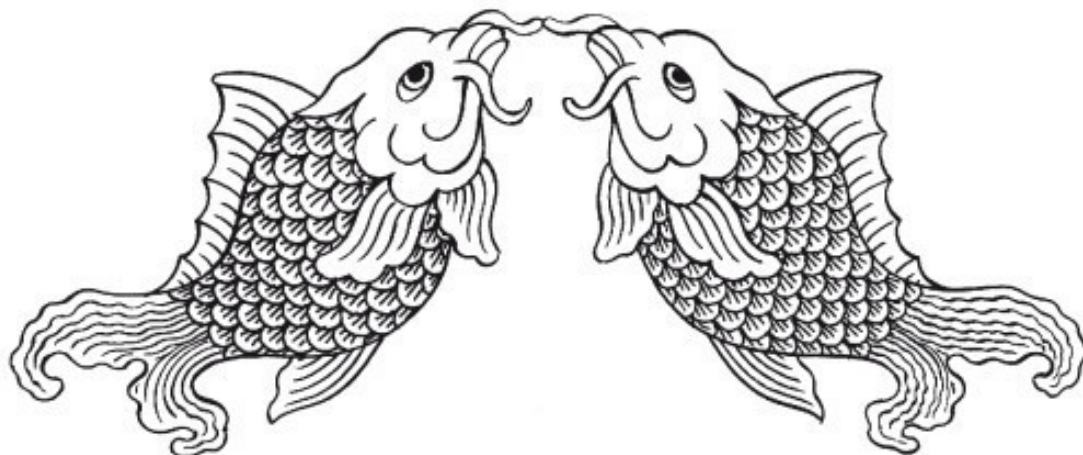
Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

© K. D.D. L., 1981

© C. M.S. A. Holmes, M. A., M.Sc., текст

© А. Гурьева, перевод, 2012

© ООО «Ориенталия», 2012



Дзалендара «Лотосовый сад»

Замечательная история одной из прошлых жизней Его Святейшества Рангджунга Ригпе Дордже, Шестнадцатого Гьялвы Кармапы



Его Святейшество Кармапа XVII Тринле Тхае Дордже

История книги

Когда Его Святейшеству Шестнадцатому Кармапе было восемь лет, он поведал одному из учителей, Гонгкару Пандиту, множество историй о своих прошлых жизнях. Тот бережно сохранил нектар слов юного Кармапы, записав их. Однако когда Его Святейшеству пришлось покинуть Тибет, Гонгкар Пандит не смог отправиться за ним, и драгоценные записи были утрачены. В 1976 году Его Святейшество посетил Непал, чтобы сделать подношения трем великим ступам и даровать посвящения (тиб. *ванг*) и ритуальное чтение, разрешающее практику (тиб. *лунг*) Сокровищницы мантр Кагью своим многочисленным последователям. Затем он отправился в Дели, и путь его лежал через местность в штате Химачал Прадеш, по-тибетски называемую Дзалендара. Шел тихий дождь, нежно пели птицы, Его Святейшество остановил машину и сказал своим спутникам: «Я вернулся на родину». Затем он поведал эту чудесную историю.



Преображение Дзалендары и изгнание его сына

Более тысячи лет назад в месте, известном тибетцам как Дзалендара, династия царей правила страной, где процветала языческая религия, по законам которой нужно было приносить в жертву животных. Безграничный ум Гьялвы Кармапы воплотился в форме сына царя, дабы искоренить эти пагубные обычаи. Ему дали имя Дзалендара (позже ту страну называли в его честь, и так она называется по сей день). Молодой царевич вырос, завершил обучение и в должное время вззошел на престол. Первым делом он установил закон, запрещающий убивать любых живых существ, и определил наказание для нарушителей.

У нового царя было сто жен, и две из них – главные. Одна, по имени Чистый Свет, была излучением Тары. Другую царицу звали Благородное Солнце. В прежней жизни, во времена Будды Шакьямуни, она была мужчиной по имени Рам Чандра; он торговал одеждой в городе, называемом теперь Варанаси. Рам Чандра не любил буддийских монахов и плохо с ними обращался, и поэтому переродился в аду¹. Но, поскольку ему посчастливилось увидеть Будду, в следующий раз он стал дочерью царя. На царевну все еще влияли кармические последствия ее прошлой жизни, и она испытывала необъяснимую неприязнь к Сангхе. Она первой из жен Дзалендары родила сына. Его называли Сын Солнца, и был он воплощением Бодхисаттвы.

Некоторое время спустя царице Чистый Свет приснился сон. Она увидела очень просторную комнату с тронном посредине и младенца, восседавшего на нем. Царица сразу поняла, что это ее дитя, и ребенок обратился к ней со словами:

*«О благородная мать! Все существа погружены
В страдания обусловленного существования.
Это происходит потому, что они ошибочно верят
В “я”, которое на самом деле не существует.
Посредством десяти сил
Я освобожу всех существ от мучений».*

Девять месяцев и десять дней спустя Чистый Свет родила сына, которому дали имя Солнце и Луна, и то было еще одно воплощение Гьялвы Кармапы. В миг его рождения земля содрогнулась и пошел дождь из цветов. Появившись на свет, ребенок немедленно сел прямо и произнес:

*«Я сам приведу на правильный путь всех существ,
Погруженных в четыре реки сансары —
Рождение, старость, болезни и смерть.
Из глубины моего сердца, без страха,
Я даю это обещание».*

После рождения сына царь созвал всех брахманов, дабы они взглянули на дитя и изучили всевозможные знаки, которые могли поведать о его судьбе. После тщательного осмотра наиболее сведущий из них объявил, что младенец обладает всеми знаками Чакравартина, правителя мира.

Царь был очень рад услышать это и, подозвав советника Кхама Махта, который хорошо относился к Учению Будды, сказал: «Сначала моей жене привиделся необычный сон, а затем Солнце и Луна родился со всеми благоприятными отметинами, так что именно он должен

¹ Смотрите прим. на стр. 96.

стать следующим правителем. В ознаменование моего исторического решения о назначении младшего сына наследником престола пригласи всех жителей и нашего, и соседних царств на великое торжество».

Кхам Махт собрал других советников, которые не были буддистами, и объявил, что царь повелевает хорошо подготовиться к празднествам по случаю рождения этого чудесного ребенка. Однако те не согласились, возразив, что, раз появление первенца не было отмечено никакими торжествами, зачем же чествовать младшего сына? Лишь после долгих споров Кхаму Махту удалось настоять на своем. Приготовления начались, и приглашения разослали повсюду.

В назначенный день прибыли послы семи царств, каждый с дарами от своей страны, и с почтением высказали свои пожелания и просьбы. Представители трех государств, где Дхармы не было, пожелали царевичу победить всех врагов и попросили вести дела так же дружелюбно, как его отец. Представители трех царств, где учение Будды процветало, пожелали, чтобы силой своей великой любящей доброты и сочувствия он мог защитить всех живых существ, и попросили принять обязательство повсеместно распространить Дхарму как в своей земле, так и по всему миру. Мальчик ответил:

*«О чудо! Воистину, я освобожу этих существ
из великого океана обусловленного существования.
Согласно моим предыдущим обещаниям, данным
много веков назад, в этой жизни я, несомненно,
приведу их к освобождению».*

Конечно же, всех восхитило умение маленького ребенка изъясняться столь проникновенно. Однако один из советников-язычников, Кхам Ишвара, страшно разозлился, что царь избрал наследником именно младшего сына, и решил любыми средствами воспрепятствовать исполнению этого решения.

Кхам Ишвара отправился к языческому жрецу Раме Сингху и его ученику Бишомуку и сказал, что их вера, царившая в стране до сих пор, оказалась под угрозой из-за царицы Чистый Свет и ее сына, Солнца и Луны. Советник упрашивал жрецов найти способ избавиться от них. Заговорщики решили, что Кхам Ишвара, заручившись поддержкой царицы Благородное Солнце, посредством клеветы настроит царя против жены и сына. Если же этот план не сработает, жрецы наложат на них вредоносные заклятия.

Итак, Благородное Солнце отправилась к царю и заявила, будто Чистый Свет вступила в любовную связь с одним из его подданных. А позже к Дзаладаре пришел Кхам Ишвара и стал просить его ради блага страны изгнать вторую жену, потому что ее поведение бросало тень и на царский двор, и на самого правителя. Царь ответил, что «подумает об этом», и сделал вид, будто отправился на прогулку.

В действительности же настало его время перейти в тело мудрости. Навстречу ему вышла дакия со словами:

*«Для того чтобы избавиться от тончайших
следов завесы познания,
Необходимы блаженство и пустота.
Для этого требуется высшее мастерство
ваджрного тела.
Ты – единственный достойный вступить
в эту сферу,
Пожалуйста, входи прямо сейчас».*

Царь последовал за ней в Оргъен, страну дакинъ, и обрел жизнь махасиддха. Преобразовав себя в Чакра– самвару, он учил дакинъ Ваджраяне, а они возносили хвалу его совершенному телу, речи и уму:

*«Великое нерожденное Состояние истины —
Нераздельный союз пустоты и чистого ума,
Высшее блаженство – Состояние радости —
Само выражение чистого ума,
Состояние излучения – проявление
сочувствия в действии:
Мы воздаем хвалу великому Учителю,
неразделимому союзу Трех состояний.
Ясность и пустота – ваджрный ум,
свободный от всех
Концептуальных осложнений,
Звук и пустота – невыразимая ваджрная речь,
Всеохватывающее, спонтанное ваджрное тело,
Мы восхваляем тебя, великий Учитель,
Наделенный всеми качествами совершенных
тела, речи и ума».*

Тем временем слуга Дзалендары Андар обнаружил, что его царственный хозяин пропал. Несчастного охватил ужас при мысли о том, что его обвинят в исчезновении государя. Андар был в таком отчаянии, что попытался было покончить с собой, взобравшись на верхушку большого дерева и бросившись оттуда на землю, но дакиня, приняв вид обезьяны, подхватила его и осторожно перенесла во дворец. Там он поведал о происшедшем царицам и советникам. Тогда и буддисты, и язычники позвали своих священнослужителей, чтобы те вознесли молитвы о скорейшем возвращении царя.

Некоторое время спустя Благородное Солнце решила, что сейчас, когда муж ее исчез, самое время всем язычникам собраться вместе, чтобы изгнать буддийскую царицу и ее сына. Она попросила подругу по имени Светлая и Ясная увидеться с Кхамом Ишварой и рассказать ему о своем намерении подготовить заговор, который защитит их веру от соперников.

Кхам Ишвара поклялся помочь царице. Он собрал остальных советников и позвал языческого жреца Бишомука, и тот объявил, что нужно избавиться от царицы Чистый Свет и ее сына. Посоветовавшись, злодеи придумали хитрый план: когда юные царевичи отправятся на прогулку в лес, они обманом заставят их разойтись в разные стороны. Как только Солнце и Луна останутся один, заговорщики схватят его и убьют. Итак, Кхам Ишвара отправился к сыновьям Дзалендары и сказал: «Ваш отец на некоторое время отлучился, но я буду счастлив сопровождать вас во время прогулок, куда бы вы ни пошли».

Так он гулял с ними несколько дней и однажды предложил братьям пойти разными тропами. Солнце и Луна побрел по лесу в одиночестве; в чаще его поджидала засада, устроенная советником-язычником Харшей и сотней солдат. Едва царевич приблизился, они набросились на него и стали наносить удары мечами. Но как бы преступники ни старались, им не удалось причинить мальчику ни малейшего вреда. В конце концов Харша сбросил его с высокой скалы. Падая, царевич взмолился:

*«Пусть сила благословения Трех драгоценностей,
Которые никогда не лгут,*

*А также моя чистота и высочайшие устремления
Освободят меня от этого препятствия,
опасного для жизни,
И пусть выполню океан деяний Бодхисаттвы».*

В этот миг бог Брахма, который знал о происходящем, принял облик павлина, и юный царевич упал ему на спину. Распахнув крылья, чудесная птица полетела в землю Бир, полную лесов, пастбищ и садов, и опустилась там на землю. В этом месте Солнце и Луна провели некоторое время, медитируя на все явления обусловленного существования как на сновидение, волшебный мираж, и осознал тщетность и бессмысленность обусловленного существования, нереальность всех явлений. Солнце и Луна учил Дхарме тигров, пантер и других диких зверей, и постепенно они перестали причинять друг другу вред и стали жить вместе в мире и согласии.

Неподалеку от убежища Солнца и Луны обитал демон. Во времена первого Будды он был последователем Просветленного, а впоследствии сделался врагом Дхармы. И теперь несчастный родился в теле демона; днем он убивал людей, а ночью испытывал страшные муки ада. Увидев юного царевича, чудовище устремилось к нему, чтобы уничтожить. Солнце и Луна, преисполненные любви, подумал:

*«Состояние этого существа – плод его злых
деяний.
Если я не могу отправить его в Чистую страну,
Значит, мое обещание помочь всем живущим
Достичь состояния Будды – бессмысленно».*

Приняв облик Ченрезига – Бодхисаттвы Любящие Глаза, он произнес:

*«Благодаря способности изрекать истину,
Которой обладают все Будды и их духовные
преемники в десяти направлениях,
И силой всех заслуг, накопленных мною в трех
временах,
Пусть это жалкое и несчастное тело демона
будет отброшено в сторону.
И, родившись в Потале, и поклявшись достичь
Просветления ради блага всех существ,
Пусть он быстро завершит деяния
Бодхисаттвы».*

Вслед за этим царевич перенес сознание чудовища в Поталу. Когда бывший демон родился там, он принял твердое решение достичь Просветления и стал постепенно продвигаться по освобождающему пути.

Избавившись от Солнца и Луны, злоумышленники и их приспешники собрались и решили, что теперь, ради упрочения языческой веры, нужно возвести на престол Сына Солнца. Тем временем царевич, видя, что брат его не вернулся, стал спрашивать советников, где же он. Те солгали, что Солнца и Луна уехал в другое царство на время отсутствия отца. Однако сын советника-буддиста, с детства друживший с обоими братьями, в конце концов рассказал Сыну Солнца правду. Услышав, что язычники с помощью его матери убили младшего брата, царевич оцепенел от горя. Он осознал полную бессмысленность обусловленного существования, наполненного ревностью, жадностью, гневом и тому подобными чувствами.

Сын Солнца объявил, что оставляет мирскую жизнь, и бежал в леса. Он без остановки бродил в глуши, питаясь дикими фруктами, и без конца призывал брата: «Солнце и Луна! Солнце и Луна!». Так прошло много дней, и вот однажды он вышел на берег могучей реки. Его тело очень ослабло. Чувствуя страшную усталость, он лег на землю и заснул. У реки играло множество обезьян, и, когда одна из них перепрыгнула через царевича, он внезапно проснулся и увидел, что окружен тиграми и обезьянами. Трепеща от страха, юноша подумал, что звери хотят его съесть, и взмолился:

*«О Будды десяти направлений
И их преемники – Бодхисаттвы,
И ты, мое особое Прибежище, Солнце и Луна!
Вы одарены очами ясной мудрости;
Пожалуйста, взгляните на меня.
Поскольку очевидно, что в этом месте
Ростки моей жизни будут вырваны,
Да буду я рожден рядом с превосходным
Сыном Победоносных – моим братом.
Пусть я полностью завершу океан деяний
Бодхисаттвы
И приведу океан живых существ к духовной
зрелости».*

Однако тигры и обезьяны вовсе не хотели причинить царевичу вреда, так как получили Дхарму от его брата. Вместо этого они отправились к Солнцу и Луне и рассказали ему о человеке, лежащем на берегу. Солнце и Луна тогда жил без одежды, и его единственным прикрытием были волосы. Он побежал к реке, и юноши упали друг другу в объятия, проливая слезы радости. Они стали вместе жить в лесу, практикуя медитацию.

Тем временем в царстве Бала Ганж не осталось ни царей, ни царевичей, и буддийские и небуддийские советники начали собирать силы друг против друга, созывая армии. Они уже собирались вступить в бой, когда вернулся царь Дзалаендара, вновь принявший свой обычный вид. Он лишил свободы вероломную царицу Благородное Солнце и сделал ее служанкой, а советников Кхама Ишвару и Харшу изгнал.



Конец первой части.

Возвращение домой и распространение Учения Будды

Царевичи построили в лесу хижину из травы и стали жить в ней. Днем они учили Дхарме животных, а ночью медитировали. Однажды во время медитации Солнце и Луна поняли, что настало время идти и распространять учение Будды в их стране и других местах, где оно еще неизвестно. Он сказал брату, что пора возвращаться домой и помогать множеству существ, обучая их Дхарме. Когда они уже были готовы покинуть свое чудесное лесное убежище, океаны их умов покрылись волнами печали и радости. Было грустно расставаться с друзьями-животными, на долгое время ставшими для юношей замечательными товарищами, но и радостно оттого, что предстояла встреча с родителями. Братья решили, что для блага всех существ нужно уходить, и, собрав вместе всех зверей, Солнце и Луна обратился к ним со словами:

*«Все явления обусловленного мира непостоянны,
Призрачны, как мыльные пузыри.
Жизнь мимолетна, словно вспышка молнии
в небесах.
Когда вы отправитесь в земли Ямы,
Повелителя смерти,
Ничего не сможете взять с собой, кроме хороших
и дурных поступков.
И теперь, когда у вас есть выбор,
Освободитесь от недоброго желания вредить
друг другу
И всегда стремитесь творить добро телом
и речью.
Что касается меня, то, чтобы исполнить
свои прошлые обещания,
Мне нужно покинуть это место; так я помогу
всем существам.
Поэтому сейчас я молю о том,
Чтобы все, у кого есть со мной
хоть какая-то связь,
Всегда могли быть рядом и получать Учение,
В этой и будущих жизнях».*

Когда братья отправились в путь, звери склонили головы, опечаленные.

Юные царевичи шли долго. Однажды, когда они проходили широкую равнину, брахман, богатый скотовладелец, пригласил их в свой дом и принял со всей щедростью и гостеприимством, угощая вкусной едой и напитками. Царевичи провели там день, дав брахману и его семье поучения о непостоянстве. Они объяснили, что обусловленное существование лишено какой бы то ни было прочной сердцевины и подобно пустотелому стволу дерева, так что сейчас, когда им посчастливилось обрести драгоценное человеческое рождение, нужно воспользоваться этой возможностью и должным образом вступить на духовный путь.

Продолжив путешествие, царевичи миновали множество городов и деревень. Однажды они пришли в поселение, где дикий слон впал в неистовство и опустошал все на своем пути, сея ужас и убивая людей. Молодой царевич подумал: «Пусть это животное оставит тело, и пусть я отправлю его сознание в Чистую страну». Силой и чистотой своей мысли он перенес ум зверя в Чистую страну Поталы, и слон умер. Все, кто видел происшедшее, пришли в вос-

хищение, и собралась большая толпа желающих взглянуть на необычных детей (в ту пору они были подростками). Юные царевичи начали объяснять Дхарму, и молва об их деянии и способности учить быстро распространилась повсюду в Северной и Западной Индии. Множество людей приходило послушать поучения, и вскоре слава юношей достигла царства Бала Ганж.

Родители, вне себя от радости, отправили советника с несколькими спутниками, чтобы встретить царевичей и привезти домой. На родине их приветствовали с огромным ликованием и великими торжествами. Когда празднества наконец подошли к завершению, мальчики попросили отца отпустить их на шесть лет изучать Дхарму под руководством наставника. По совету сыновей царь попросил Бодхисаттву Мастера Качеств быть их учителем, и юноши на шесть лет отправились в уединенное место, чтобы постигать с его помощью учения Махаяны.

Когда обучение закончилось, старший царевич принял монашеские обеты и получил имя Шантибхадра (что означает Мир и Доброта), а Солнце и Луна дал обет Бодхисаттвы. По просьбе родителей братья должны были вернуться домой, и перед отъездом Солнце и Луна пообещал учителю:

*«Добрейший учитель,
Ты силой очищения
Прекращаешь все страдания
Обусловленного существования и низших миров,
Растворяешь сансару.
Что бы ты ни приказал нам сделать,
Обещаем, что твои слова
Останутся навечно высеченными в наших
сердцах».*

На прощание Бодхисаттва дал им такой совет:

*«Щедрость, правильное поведение, терпение,
радостное усилие и медитация
Благодаря сотням лучей света мудрости
Становятся подобны ярко сияющему
светильнику.
Истинная природа мудрости —
Неразделимый союз изначального высшего
знания и пустоты.
На самом деле практика парамит
Не может основываться ни на чем ином,
Кроме этой печати неразделимого единства».*

На что Шантибхадра, старший брат, ответил:

*«Непревзойденный духовный друг,
Твоя бесконечная доброта не знает границ.
В этой жизни и в следующих —
Точно так же, как мы неотделимы
от собственного лба,
Пусть мы никогда не разлучимся с тобой,
Пусть будем всегда полагаться на тебя
как на Учителя.*

Да сольются наши умы с твоим чистым умом».

Царевичи попрощались с учителем, возложив его ступни себе на голову, и удалились. Они вернулись к родителям, которые приготовили большой праздник по случаю их возвращения. Царь и царица спросили, что они постигли во время практики медитаций, и Шантибхадра ответил, что они увидели тщету царской жизни, но по желанию отца и матери вернулись домой.

После того как Солнце и Луна возвратился в Бала Ганж, советники решили, что пришло время подыскать будущему правителю подходящую жену. Они побеседовали об этом с Дзалендарой, и тот спросил, есть ли у них девушка на примете. Советники ответили, что Лунный Свет, дочь Чандракирти, властителя Бангалы, будет подходящей партией для царевича. Царь согласился и стал держать совет с астрологами и священнослужителями, чтобы узнать, будет ли союз удачным, и оказалось, что все знаки благоприятствуют женитьбе. Тогда Дзалендара отправил к Чандракирти советника с предложением выдать свою дочь за Солнце и Луну. Тот с радостью согласился, ведь союз с наследником столь могущественного государства был весьма желателен, и отправил дочь в сопровождении блистательной свиты в Бала Ганж. Коронация царя и его свадьба состоялись в один день, в присутствии представителей семи царств – послов, советников и простых людей, – которые когда-то были на празднествах по случаю рождения Солнца и Луны. Необычайные торжества, пиршества и танцы продолжались в течение многих дней, и по их завершении новый правитель провозгласил, что Бала Ганж отныне – буддийская страна.

Некоторое время спустя Лунный Свет родила сына. Царь вместе с семьей и в сопровождении советников и приближенных отправился в Бангалу к своему тестю. Правитель Бангалы тщательно подготовился к встрече зятя и устроил невероятные празднования по случаю его приезда. Постепенно Солнце и Луна убедил Чандракирти положить конец уничтожению живых существ и начать практиковать Учение Будды. Царь издал указ, запрещающий убийства и поощряющий изучение Дхармы, и после этого Солнце и Луна ежедневно давал поучения всему народу.

Некоторым людям очень не нравилось происходящее. У небуддийского священнослужителя Кармачакры было шестьдесят тысяч учеников, и он обладал некоторыми сверхъестественными способностями. Он отправился к советнику Досуме и пожаловался, что положение дел в стране совершенно невыносимо, ведь царь принуждает всех следовать учению Будды, а исконные традиции подавляет. Кармачакра считал, что все, кто поддерживает старую религию и ритуальные убийства, должны собраться вместе и постараться избавиться от царя. Советник и Кармачакра договорились, что последний отправится в соседнее царство к царю Раху Наяру, который был последователем их веры и обладал мистическими способностями, и попросит его о помощи в войне с Чандракирти. В это время Досум будет сеять в царстве тревогу и недоверие и готовить единомышленников к восстанию против царя.

Итак, Кармачакра отправился к Раху Наяру и поведал, что с той поры, как Чандракирти пригласил в страну Солнце и Луну, буддизм распространяется все больше и больше, а их учение быстро угасает и теряет силу. Услышав это, Раху Наяр впал в неопишемую ярость и сказал: «Сначала нужно избавиться от причины всех бед – царя Солнце и Луна. Сейчас он принес буддизм в твою страну, а потом наверняка продолжит свое дело и в других царствах. Он – враг. Мы должны уничтожить его, прежде чем исчезнет отовсюду наша религия. Что же до царя Чандракирти, попытаемся вразумить его, а если не послушается – убьем».

Итак, советника Хуссейна отправили к царю Чандракирти с посланием от Раху Наяра. В письме говорилось: «Ты отвергаешь священные учения наших предков и поддерживаешь ложные убеждения. Прошу, измени свои пути, пока не поздно, и вернись к нашей традиции. Если же не послушаешь меня и откажешься от святых учений, я, без сомнения, уничтожу тебя!» Царь Чандракирти письмо даже не вскрыл. Посланник возвратился назад и сказал, что теперь

совершенно ясно – правитель отрекся от традиций. Тогда Раху Наяр начал готовить армию к войне. Царь Чандракирти попытался сделать то же самое, однако столкнулся с неожиданными трудностями, ведь все это время министр Досум сеял смуту и подстрекал народ к восстанию. Испугавшись, что не сможет противостоять натиску врагов, царь послал за помощью к Солнцу и Луне (который целый год учил Дхарме жителей Бангалы, а к тому времени возвратился на родину). Чандракирти попросил его прислать войско, чтобы противостоять захватчикам.

Когда орда Раху Наяра уже наступала на царство Бангала, навстречу ей вышло воинство Солнца и Луны. Буддийский царь поднялся в небо и предстал в виде индуистского божества. Все солдаты Раху Наяра решили, что их бог пришел на помощь, и пали ниц. Тогда Солнце и Луна превратился в Авалокитешвару, Бодхисаттву Любящие Глаза, и благодаря силе его великой любящей доброты и сочувствия мечи выпали из рук людей.

Царь Раху Наяр, который сам обладал сверхъестественными способностями, взлетел в небо к сияющей форме Бодхисаттвы и сказал: «Ты можешь одурачить моих солдат, но не меня!» Он стал швырять в царя оружие, но как только оно попадало в поле всеобъемлющей любви и сочувствия, сразу превращалось в цветочный дождь. Затем, указывая на сердце Раху Наяра, царь сказал:

*«О чудо!
Три измерения обусловленного существования
Суть поле иллюзии, порожденной
невешеством;
То, что непостоянно, считают постоянным,
И простые проявления магии принимают
за подлинную реальность.
Калейдоскоп узоров ума —
Причина непрекращающегося страдания.
Он – словно семя,
Из которого прорастает бесконечная сансара.
Сейчас я мгновенно перенесу твое сознание
В поле Будды Истинной Радости, и пусть
ты родишься там,
А все результаты твоих поступков будут
исчерпаны».*

С этими словами Солнце и Луна отправил ум Раху Наяра в Чистую страну Истинной Радости.

Тем временем все генералы Раху Наяра прониклись глубоким доверием к Солнцу и Луне и пригласили его в свою страну. Прибыв туда, он начал учить Дхарме, рассказывая людям, что им следует практиковать десять полезных действий, избегать десяти вредных действий и прекратить убивать живых существ. Еще он научил их медитировать на Любящие Глаза и повторять его мантру ОМ МАНИ ПЕМЕ ХУНГ. После этого многие люди, особенно те, кто привык убивать – рыбаки, охотники, мясники, – дали клятву не лишать существ жизни. Многие начали повторять мантру МАНИ, и сказано, что долгое время страна оставалась буддийской и особенно преданной Ченрезигу.

Кармачакра тоже принял буддизм и попросил Солнце и Луну вернуться с ним в Бангалу, чтобы учить Дхарме и укреплять ее позиции. Царь ответил, что будет лучше, если его брат, Бодхисаттва Шантибхадра приедет в монастырь Кармачакры, чтобы давать поучения и монашеские посвящения, так как между ним и Кармачакрой есть особая кармическая связь.

Солнце и Луна вернулся на родину и попросил брата отправиться в Бангалу, чтобы объяснить Учение Будды и посвятить в монахи 600 000 учеников Кармачакры. Шантибхадра провел там два или три года, обучая Дхарме, и дал царю Чандракирти обет Бодхисаттвы.

По прошествии времени Солнце и Луна попросил брата вернуться в Бала Ганж. Там Шантибхадра основал много монастырей, посвятил в монахи множество людей и дал им Дхарму, в то время как Солнце и Луна обучал мирян. Итак, страна прочно утвердилась в Учении об абсолютной истине, и в ней воцарились великая гармония и счастье.



Конец второй части.

Дзалендара делится сокровищем своего сердца

Однажды, в то замечательное время, когда в Бала Ганж царили счастье и довольство, Дзалендара и его супруга Чистый Свет отправились на прогулку. Их сопровождали Шантибхадра и Солнце и Луна со своей женой Лунный Свет. Внезапно Дзалендара и Чистый Свет пропали. Некоторые видели их летящими высоко в небе, другим Дзалендара являлся с катвангой и чашей из черепа в руках или одетым в шкуру тигра, а другим – в окружении множества даков и дакинь. Таким образом, его видели одновременно во множестве разных форм. Затем он полностью исчез.

В особые сакральные дни, такие как десятый и двадцать пятый дни лунного месяца, даки и дакини обычно встречались на одном из восьми священных кладбищ Индии, чтобы медитировать и обмениваться поучениями. Дзалендара исчез в один из таких дней. Вместе с даками и дакинями он отправился на кладбище «Прохладная роща». Его избрали главой собрания, и он дал много поучений Ваджраяны:

*«Слушайте!
Все мысли, вызванные пятью ядами,
Проявляются как украшение пустоты.
Будучи совершенно чистыми,
Мир, все живые существа,
Изначальная мандала —
Суть великое тождество,
Где безграничные дары, благословенные
чистым блаженством медитации,
Подносятся из союза пустоты и мудрости,
Свободной от любых двойственных мыслей.
Сансара и нирвана суть не что иное,
Как выражение чистого осознания.
В пространстве великого блаженства
Единство, освобождение, очищение
и практика Пути
Полностью завершены.
Вошебный спектакль проявлений,
Возникающих из чистого ума,
Играя в танце мириадами меняющихся образов,
Распространяет невыразимую
И неразрушимую мелодию Дхармы
В десяти направлениях».*

Произнося эти слова, Дзалендара показывал дакам и дакиням множество невообразимых чудес.

Тем временем царь Солнце и Луна понял, что его отец отправился в «Прохладную рощу» по случаю особого дня. Он сказал брату, их прежнему учителю – Бодхисаттве по имени Мастер Качеств и советнику Кхаму Махту, что если они все вместе пойдут на кладбище и будут усердно молиться о том, чтобы встретить Дзалендара, то, возможно, увидят его через месяц, во время следующего собрания. Они провели в «Прохладной роще» долгое время, медитируя и совершая подношения. Однажды утром посреди кладбища появился темнокожий йогин с копной всклокоченных волос и очень длинной бородой. На нем были украшения из костей и юбка из

тигровой шкуры, а в правой руке он держал чашу из черепа и жезл. Сначала никто не понял, кто это, но Солнце и Луна узнал в нем отца. Он попросил Дзалендара дать им посвящение Ваджраяны и помочь стать махасиддхами в этой жизни. В ответ на просьбу Дзалендара указал пальцем на сердца своего сына и советника и дал им глубокие наставления по взгляду, медитации и практике Махамудры:

*«Проявление и звук возникают
Из тонких умственных отпечатков,
Созданных мыслями.
Подобно рисункам на воде,
Что растворяются сами собой,
Иллюзорные объекты просто исчезают,
Когда осознаешь их нереальность:
Вне истинной природы они не существуют.
Это взгляд Махамудры.
Все явления приходят через врата ума.
Если уму не препятствовать, не загрязнять
его понятиями —
Он свободен от безусловной реальности.
Он — не что иное, как живая ясность.
Все проявления
Предоставлены сами себе и возникают
естественно.
Это медитация Махамудры.*

*Иллюзорные вещи рождаются из веры
в реальность.
Опираясь на неизменное понимание
Их нереальности,
Непринужденно покоишься
В спонтанной изначальной природе,
И пространство, где нечего совершать,
Открывается без усилий.
Это Махамудра в действии.*

*Эти три аспекта суть сокровище моего сердца.
Поскольку йогины,
Идущие к сердцу реальности,
Подобны моему сердцу,
Для них из глубины сердца
Я говорю эти слова,
Которые не могут быть сказаны никому другому».*

Когда Дзалендара дал эти глубокие поучения, земля содрогнулась и полился дождь цветов. Затем он сказал сыновьям, что им следует совершать деяния Бодхисаттв до тех пор, пока все живые существа не обретут состояние Будды. А что же Бодхисаттва Мастера Качеств? Поучения, данные царем, помогли ему мгновенно осознать истинную природу ума. Тотчас же достигнув реализации и освобождения, он стал махасиддхом и жил в двадцати четырех особых местах, где обычно пребывают великие йогины. Благодаря наставлениям Дзалендары советник

Кхам Махт получил представление об истинной природе ума и после постепенной практики всех уровней Махамудры тоже начал вести образ жизни махасиддха. После ухода Бодхисаттвы Мастера Качеств оба царевича и советник пали к ногам Дзалендары и попросили быть их Учителем во всех воплощениях. Затем они вернулись в Бала Ганж.

Дзалендара стал держателем знания о бессмертии. Он полностью посвятил себя освобождению всех существ. Живя в двадцати четырех священных местах махасиддхов и на восьми великих кладбищах, он обучал Ваджраяне даков и дакинь.

Сыновья Дзалендары и советник вернулись в царство Бала Ганж. Царь Бангалы пригласил Шантибхадру в свою страну, чтобы тот учил людей Дхарме. Шантибхадра спросил брата, ехать ли ему, и Солнце и Луна ответил просто: «Нам нужно всегда быть готовыми отправиться хоть на край света, если это необходимо для Дхармы». Итак, Шантибхадра поехал в Бангалу и повсеместно учил Дхарме, тем самым еще больше упрочив положение буддизма в этой стране. Благодаря трудам Шантибхадры и царя Солнца и Луны буддийская Сангха и в Бангале, и в Бала Ганже увеличилась до нескольких сотен тысяч монахов.

Таков конец третьей части книги «Лotosовый сад», в которой описываются удивительные истории предыдущих жизней Его Святейшества

Шестнадцатого Гьялвы Кармапы

в образе Дзалендары и Солнца и Луны.

Посвящение

Чудесная повесть о Дзалендаре – это драгоценный нектар, излившийся из уст Его Святейшества Шестнадцатого Гьялвы Кармапы, который поведал о своих прошлых жизнях без обмана и искажений. Рассказав эту историю, он пожелал, чтобы все, кто прочтут ее, обрели состояние Будды – как те, у кого есть доверие и преданность Учению, так и те, кто испытывает к нему неприязнь и недоверие.

По желанию Его Святейшества «Дзалендара» был переведен на английский язык. Кхенпо Чёдраг Тенпел рассказал эту историю ученице с Запада Кате Холмс. С его помощью Катя выполнила перевод в надежде, что благодаря чтению текста многие живые существа обретут драгоценную связь с тем, кто может освободить всех. Да простят великие Бодхисаттвы и ламы ошибки или неточности, если они есть в этой книге.

Румтек, февраль 1980 г., годовщина Чудес Будды



Сакарчупа «Чистый свет луны»

Истории прошлых жизней Его Святейшества Пятнадцатого Гьялвы Кармапы Кхакхьяба Дордже

*Послушай, друг,
Этот Будда, Кармапа, любит
Живых существ так глубоко,
Что всегда будет проявляться рядом с нами
В бесконечно разнообразных формах
До тех пор, пока все мы не познаем
Блаженную чистоту своей изначальной природы.
Внимая вдохновенной мелодии
Этого великого сказания,
Не заглуши ее своим недоверием.
Читай сердцем
И позволь теплу этого благословения
Довести до созревания твой будущий урожай
Проникновения в суть.*

Краткое жизнеописание Его Святейшества Пятнадцатого Гьялвы Кармапы

Когда Кхакхьяб Дордже родился в 1871 году в Шекар Гьятце (в провинции Цанг, что в Центральном Тибете), над домом появился огромный купол из радуг и пошел нежный дождь из цветов. Сразу после появления на свет ребенок сел, принял позу ваджры, посмотрел во всех направлениях и сказал: «Я Кармапа». Конгтрул Ринпоче, Друкчен Ринпоче и Чёджур Дечен Лингпа были уверены, что этот удивительный мальчик – действительно новый Кармапа, и сверились с письмом-предсказанием, которое оставил перед смертью Четырнадцатый Кармапа, Тхегчог Дордже. Обнаружив, что все детали в точности совпали с тем, что было описано в письме, они проверили ребенка, предложив ему выбрать ритуальные предметы из множества вещей, принадлежавших разным людям. Он взял те вещи, которыми владел предыдущий Кармапа. Не сомневаясь, что мальчик – новое воплощение, они взяли его в Цурпху, резиденцию Кармап, и там официально возвели на трон.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.